

Datum: 09.08.2011

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

LA QUOTIDIANA



Thomas
VELOSHOP

La Quotidiana
7007 Cuir
081/ 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'487
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 650.4
Abo-Nr.: 1077154
Seite: 5
Fläche: 69'832 mm²

Rodund 100 participonts da meins

Dracca e brentina al Bike Maraton Lumnezia-Sursaissa



Il trio sursilvan ha decidiu la cuorsa da 72 km.

FOTOS S. COLLENBERG

ARGUS
MEDIENBEOBACHTUNG

Medienbeobachtung
Medienanalyse
Informationsmanagement
Sprachdienstleistungen

ARGUS der Presse AG
Rüdigerstrasse 15, Postfach, 8027 Zürich
Tel. 044 388 82 00, Fax 044 388 82 01
www.argus.ch

Argus Ref.: 43244900
Ausschnitt Seite: 1/3



La Quotidiana
7007 Cuiria
081/ 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'487
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 650.4
Abo-Nr.: 1077154
Seite: 5
Fläche: 69'832 mm²

■ (anr/sc) La dumengia vargada ha giu liug il 21avel Bike Maraton Lumnezia-Sursaissa. Rodund 160 ciclists ein separticipai allas cuorsas. Tenor igl actuar dil comite d'organisaziun, Armin Spescha, han circa in tierz dils umens desistiu sin la partenza pervia dalla malaura. Ils organisaturs han registrau circa 100 sportists da meins ch'ils ultims onns e quantan gia ordavon cun in pign deficit. Ils velocipedists ein parti allas 08.15 tier il maraton da 72 km. Biars participonts han giu da cumbatter cun la ferdaglia e brentina. Suenten rodund 30 km ein Dumeni Vincenz da Andiastr e Marcus Derungs da Surcasti semess alla testa cun in pign avantatg da pressapauc 30 secundas sil victur digl onn vargau, Giancarlo Sax da Flond. Sil davos tschancun avon l'arrivada ha il mountainbiker da Surcasti pachetau ora sias davosas energias ed ei vargaus Sax che menava da quei temps la cuorsa. Per Derungs ei la victoria stada plitost ina gronda sorpresa. «Jeu hai buca trenau savens las davosas jamnas. Mia finamira era da contonscher in plaz denter ils emprems tschun, cun quei resultat sundel jeu pli che cuntents», ha il Lumnezian menziunau. Il victur ha obteniu ina premia da 600 francs.

Differents premis

Ils organisaturs han surdau plirs premis per il maraton da 72 km. Il secund dalla cuorsa, Giancarlo Sax ha gudignau il sprint a Vella e Dumeni Vincenz quel a Sursaiassa-Miraniga e medemamein obteniu il premi da muntogna Stavialed Vedra. En la categoria dallas dunnas ha Katrine Neumann dalla Tiaratudestga gudignau la cuorsa cun in avantatg da 20:55,71 sin sia suletta concurrenta, Celine Farner. La

ciclista ha giu grond plascher dalla victoria. «La cuorsa ei stada ordvart strentga, jeu sundel ussa leda da haver surmuntau il percuors. Igl onn vargau havevel jeu stuiu capitular suenter in toc dil tschancun, uonn ei la participaziun en mintga cass sepagada», ha Neumann explicau.

Bien resultat per Beeli

El maraton sur la distanza da 44 km ein Silvan Kaelin, Stefan Dütschler ed Andrin Beeli semess gia all'entschatta dalla cuorsa alla testa. Alla fin ha Andrin Beeli da Sagogn ch'ei separticipaus per la secunda gada al maraton, contonschiu il secund plaz cun in retard da 07:15,67 sil victur Silvan Kaelin dall'equipa MTB Kader Zentralschweiz. Ultra da quei ha il giuven da 16 onns aunc gudignau il sprint a Sursaiassa-Miraniga. Tier las dunnas ha la victura dalla categoria Fun, Daniela Graf da Balgach, decidiu quei sprint. Beeli che ha giu da cumbatter il pli fetg cun la ferdaglia e brentina, ei cuntents cun siu resultat: «Cul tierz meglier temps ed il secund plaz en mia categoria hai jeu contonschiu mia finamira.» Il mountainbiker ha absolviu ina vasta preparaziun sil maraton. «Jeu hai trenau numerusas uras per quella cuorsa. Avon duas jamnas hai jeu traversau il tschancun da cuorsa per mirar nua che las passaschas pretensiusas secattan», ha el detg. Il giuven da Sagogn separticipescha era al «Cross Country Racer Bikes Cup» nua ch'el ei actualmeins classaus sut ils tschun megliers. Beeli ha l'ambiziun da saver viver dallas entradas dil sport da velo da muntogna egl avegnir. Per che quei grond siemi mondi en vigur, tranescha il mountainbiker biaras uras ad jamna.



Andrin Beeli e Daniela Graf han astgau prender encunter il premi per la victoria dil sprint a Sursaiassa-Miraniga.



La Quotidiana
7007 Cuira
081/ 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'487
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 650.4
Abo-Nr.: 1077154
Seite: 5
Fläche: 69'832 mm²

- Rangaziun**
72 km
Elita: 1. Marcus Derungs, Surcasti, 3:47:48,65; 2. Giancarlo Sax, Flond, 3:47:56,08; 3. Dumeni Vincenz, Andiastr, 3:54:05,24; 4. Andreas Kleiber, Lindenberg, 4:05:50,75; 5. Lucien Peterhans, Fislisbach, 4:20:18,02
Dunnas elita: 1. Katrine Neumann, Sonthofen, 5:23:40,60; 2. Celine Farner, Mellingen, 5:44:36,31
Seniors1: 1. Mathias Arpagaus, Castagnola, 4:14:52,60; 2. Andreas Guignard, Pfäffikon, 4:47:03,72; 3. Christian Bucheli, Unterseen, 5:07:04,30; 4. Anton Seiler, Deutschland, 5:07:05,76; 5. Herbert Caduff, Sils im Domleschg, 5:07:51,19
Masters: 1. Thomas Holtkamp, Tavau, 4:29:22,46; 2. Patrick Stäuble, Basel, 4:40:51,11; 3. Andrea Mall, Cuera, 4:49:44,87; 4. Artur Reimchen, Cazis, 5:11:26,68; 5. Marco Tomaschett, Cuera, 5:14:49,24
Umens Fun: 1. Marco Heuscher, Glion, 5:20:27,85; 2. Othmar Oeler, Sogn Gagl, 5:35:24,50; 3. Thomas Wyss, Altdorf, 5:36:51,85
44 km
Juniors: 1. Silvan Kälin, Unteriberg, 2:31:53,21; 2. Andrin Beeli, Sagogn, 2:39:08,88; 3. Pascal Nay, Zizers, 2:42:04,52; 4. Niculin Just, Stels, 2:42:05,06; 5. Tine Gwerder, Valzeina, 2:50:07,55
Seniors 1: 1. Aldo Berther, Rueras, 2:42:38,66; 2. Rolf Beeli, Sagogn, 2:48:44,70; 3. Gion Cadonau, Flond, 3:01:59,82; 4. Maeck Greil, Richterswil, 3:09:26,02; 5. Andi Burkhart, Märwil, 3:13:16,67
Seniors 2: 1. Cornel Bamert, Tuggen, 2:50:55,93; 2. Josi Wolfisberg, Schönenberg ZH, 3:20:00,87; 3. Jürg Schmid, Neggio, 3:30:16,37; 4. Gion Flurin Capeder, Trin Mulin, 3:35:26,09; 5. Wolfgang Straube, Wädenswil, 3:36:56,83
Masters: 1. Stefan Dütschler, Cuera, 2:34:11,21; 2. Sascha Deplazes, Sedrun, 2:44:21,72; 3. Uve Giger, Segnas, 2:55:25,52; 4. Bruno Würmli, Kappel am Albis, 2:56:40,60; 5. Claudio Florin, 3:00:50,66
Umens fun: 1. Gabriel Candinas, Surrein, 2:52:14,89; 2. Michael Lenherr, Balgach, 3:10:30,69; 3. Markus Rothlin, Pfäffikon, 3:10:30,69; 4. Michael Liesch, Favugn, 3:11:51,11; 5. Marco Schmid, Glion, 3:15:42,19
Dunnas fun: 1. Daniela Graf, Balgach, 3:13:40,98; 2. Sabrina Camenisch, Favugn, 3:41:56,56; 3. Irena Caduff, Morissen, 4:06:50,79; 4. Sarah Heilig, Männedorf, 4:13:15,12
Junioras: 1. Pierina Beeli, Sagogn, 3:23:00,57; 2. Eliane Müggler, Thal, 3:24:03,37; 3. Alessia Nay, Zizers, 3:33:13,38; 4. Viola Albin, Tersnaus, 3:47:17,55
Cuorsas dils kids
Kids Mega: 1. Vital Albin, Tersnaus, 0:29:56,72; 2. Ronny Caduff, Laax, 0:32:14,15; 3. Ursin Spescha, Fir, 0:33:39,35
Kids Rock: 1. Noah Malin, Sevgein, 0:19:14,12; 2. Nino Caduff, Laax, 0:19:23,56; 3. Anna-Lea Spescha, Fir, 0:20:40,40
Kids Cross: 1. Kedup Gyagang, Wädenswil, 0:14:36,15; 2. Pascal Caduff, Laax, 0:14:41,77; 3. Jan Jörger, Glion, 0:15:42,34
Kids Soft: 1. Loris Kaufmann, Dürnten, 0:11:24,03; 2. Noah Giger, Segnas, 0:11:54,10; 3. Timo Seglias, Wädenswil, 0:12:09,69



Silvan Kälin da Unteriberg ha gudignau il maraton da 44 km.